

SFTO E-Mail Bulletin – Week Ending May 26, 2006

Le français suit l'anglais.

THIS BULLETIN CONTAINS IMPORTANT INFORMATION FOR DEPARTMENTAL SFTOs.

1-GC Discount Agreement with Air Canada Extended

Air Canada's discount agreement with the Government of Canada has been extended until August 31, 2006, while negotiations to renew the agreement beyond August 31 are ongoing.

2-New GC Agreement with Canjet

We are happy to announce that Canjet has entered into a formal airfare agreement with the Government of Canada. As of May 8, 2006, all Canjet fare classes have been discounted for GC travellers. This agreement is initially for one year, with the option to extend for two additional years.

3-Air Canada OBT Update

The issue with Air Canada's flight display in the On-line Booking Tool has been resolved. You may resume using the OBT to book all Air Canada flights.

4- EMT Simulations Posted to TAV Portal

The Learning section of the TAV portal now includes a set of interactive training simulations for the Expense Management Tool (EMT) that allow users to go through the travel/expense process using a basic travel scenario.

Whether users are traveller or travel arrangers, or are charged with approving or processing travel and expense reports, these short simulations will allow them to execute some of the various EMT tasks and learn how to navigate through the tool in a directed scenario.

The EMT simulations have been created to complement the existing suite of training tools and to provide a richer and more interactive learning experience for Government of Canada employees using the Expense Management Tool.

Other EMT training tools that can be found on the Learning section of the portal include:

- Click & Learns;
- Quick Reference Guides; and
- Detailed User Guides.

5-Reminder re: VIP Services

It is recognized that key individuals within departments and agencies have specialized needs when travelling on business status. The Government of Canada has designated these employees as VIP travellers. VIP travellers and their travel arrangers can make travel arrangements with the Travel AcXess Voyage exclusive VIP Traveller Services desk by calling **1-800-514-3537**. Please note that this number is reserved strictly for VIP travellers and their travel arrangers and should not be shared with other travellers.

The complete VIP services fact sheet is attached for your information. Please feel free to pass it on to your VIP travellers and their travel arrangers.

For questions or comments about this Bulletin, please contact your STSI Account Manager or visit the Travel AcXess Voyage portal at: <http://travel-voyage.gc.ca>.

Bulletin électronique à l'intention des AVSTP – Semaine se terminant le 26 mai 2006

LE PRÉSENT BULLETIN ÉLECTRONIQUE CONTIENT DE L'INFORMATION IMPORTANTE À L'INTENTION DES AVSTP MINISTÉRIELS.

-

1- Entente concernant les rabais sur les tarifs aériens conclue entre le gouvernement du Canada (GC) et Air Canada prolongée

L'entente sur les tarifs réduits conclue entre le GC et Air Canada a été prolongée jusqu'au 31 août 2006, alors que des négociations visant le renouvellement de cette entente après cette date sont en cours.

2- Nouvelle entente conclue entre le GC et CanJet

Nous sommes heureux d'annoncer que CanJet a conclu une entente officielle sur les tarifs aériens avec le GC. Depuis le 8 mai 2006, toutes les classes tarifaires de CanJet sont en rabais pour les voyageurs du GC. Cette entente est d'une année, au départ, avec l'option de la prolonger pour deux autres années.

3- La mise à jour de l'OREL d'Air Canada

Le problème de l'affichage des vols d'Air Canada dans l'Outil de réservation en ligne (OREL) a été résolu. Vous pouvez recommencer à utiliser l'OREL pour réserver tout type de vols avec Air Canada.

4- Simulations de l'Outil de gestion des dépenses (OGD) affichées dans le portail de TAV

La section Apprentissage du portail comporte maintenant des simulations interactives de formation pour l'Outil de gestion des dépenses (OGD). Elles permettent aux utilisateurs de suivre le procédé voyage/dépenses, à l'aide d'un scénario de voyage type.

Que vous soyez un voyageur ou un organisateur de voyage, ou que vous ayez la responsabilité de l'approbation ou du traitement des rapports de voyage et des notes de frais, ces courtes simulations vous permettront d'exécuter plusieurs des différentes tâches de l'OGD. Elles vous apprendront aussi comment naviguer dans l'outil à l'aide du scénario choisi.

Les simulations de l'OGD ont été créées pour compléter la trousse d'outils de formation existante et fournir une expérience d'apprentissage plus riche et plus interactive aux employés du gouvernement du Canada qui utilisent l'Outil de gestion des dépenses.

Vous trouverez les autres outils de formation suivants pour l'OGD dans la section Apprentissage, du portail :

- Cliquez et apprenez;
- Aide-mémoire;
- Guides détaillés de l'utilisateur.

5- Rappel concernant les Services de voyage pour les personnes de marque

Nous savons que certaines personnes au sein des ministères et des agences ont des besoins spéciaux en matière de voyage. Ces voyageurs ont été désignés par le gouvernement du Canada en tant que personnes de marque. Les personnes de marque et leurs organisateurs de voyage peuvent donc faire des réservations de voyage auprès du Bureau des services de voyage pour personnes de marque en composant le **1 800 514-3537**. Veuillez noter que ce numéro est strictement réservé aux personnes de marque et à leurs organisateurs de voyage et ne doit pas être communiqué aux autres voyageurs.

La fiche de renseignements complète sur les Services pour les personnes de marque est jointe à titre d'information. N'hésitez pas à la transmettre à vos voyageurs de marque et à leurs organisateurs de voyage.

Si vous avez des questions ou des commentaires à l'égard du présent bulletin, veuillez

communiquer avec votre gestionnaire de comptes de l'Initiative des services de voyage partagés du gouvernement (ISVP) ou rendez-vous sur le portail de Travel AcXess
Voyage à l'adresse suivante : <http://travel-voyage.gc.ca>.